

東華

通訊 TUNG WAH NEWS

Economy 優惠級

POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付 PERMIT NO. 特許編號 03285



東華三院 Tung Wah Group of Hospitals

總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

2021 八月號 AUGUST ISSUE

www.tungwah.org.hk

6.8

保安局局長與本院屬校校長及副校長分享會

本院非常榮幸邀得保安局局長鄧炳強先生PDSM以「危機中的領導」為題，與屬校校長及副校長分享寶貴的工作經歷，多角度啟發他們在學校領導及管理角色上發揮積極作用。



譚鎮國主席（左七）及董事局成員感謝保安局局長鄧炳強先生PDSM（左八）分享領導及管理心得。Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 7), the Chairman, and Board Members were grateful to the Hon. TANG Ping Keung, PDSM (left 8), Secretary for Security, for sharing his insights in leadership and management.

Sharing Session with TWGHs Principals and Vice-Principals by Secretary for Security

The Group is honoured to have invited the Hon. TANG Ping Keung, PDSM, Secretary for Security, to share his invaluable working experience in the theme of "Leadership in the Time of Crisis" with TWGHs Principals and Vice-Principals, and inspire them from multiple perspectives to play a constructive role in school leadership and management.



各校長及副校長踴躍參與，積極向局長發問，眾人均獲益良多。The Principals and Vice-Principals actively participated in the Q&A session, benefitting a lot from the sharing session.



譚鎮國主席（左）代表董事局致送紀念品予保安局局長鄧炳強先生PDSM（右）。Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left), the Chairman, presented a souvenir to the Hon. TANG Ping Keung, PDSM (right), Secretary for Security, on behalf of the Board of Directors.

30.7



一眾嘉賓於典禮後參觀地理空間實驗室的設施。Guests inspected the facilities inside the GeoLab after the Ceremony.



譚鎮國主席（左四）及董事局成員聯同發展局局長黃偉綸太平紳士（左五）、發展局副秘書長（規劃及地政）丘卓恒太平紳士（右三）、空間數據辦事處總監陳宇俊先生（左三）及智慧城市聯盟創辦人及榮譽會長葛佩帆BBS太平紳士（右四）主持啟動儀式。Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 4), the Chairman, Board Members, the Hon. WONG Wai Lun, Michael, JP (left 5), Secretary for Development, Mr. YAU Cheuk Hang, Vic, JP (right 3), Deputy Secretary for Development (Planning & Lands), Mr. CHAN Yue Chun (left 3), Head of Spatial Data Office, and Ms. Elizabeth QUAT, BBS, JP (right 4), Founder and Honorary President, Smart City Consortium, officiated at the Kick-off Ceremony.

地理空間實驗室開幕典禮

承蒙發展局空間數據辦事處的鼎力支持，本院建造了設施齊備的實驗室，讓使用者置身於地理空間社區，互相分享空間數據的價值和應用。除初創企業，亦歡迎公眾人士前來參觀了解。場地除提供專業的地理信息系統電腦設備、諮詢及顧問服務，亦會定期舉行研討會等活動分享有關空間數據的最新資訊。

Opening Ceremony of the Geospatial Lab (GeoLab)

Thanks to the staunch support of the Spatial Data Office, Development Bureau, the Group has set up a well-equipped GeoLab where users can share the value and applications of spatial data in a geospatial community. Apart from start-ups, members of the public are also welcome. In addition to providing professional geographic information system computer equipment, the Geolab will also be an ideal place for consulting services, seminars and other functions to share the latest information about spatial data on a regular basis.

17.7

本院屬下幼稚園於校園齊惜福計劃獲頒多項惜福獎

為讓學生從小學習減少浪費食物的重要性，本院屬下幼稚園參加了「校園齊惜福」計劃2020-21，讓學生認識廚餘回收和源頭減廢的概念。四間院屬幼稚園榮獲「惜福學校-金獎」，包括廖恩德紀念幼稚園、馬陳景霞幼稚園、呂馮鳳紀念幼稚園及力勤幼稚園；何藍瓊嬰幼稚園獲「惜福學校-銀獎」，而5間幼稚園的教師均獲頒「惜福老師-金獎」。



環境局局長黃錦星GBS太平紳士（後排右二）及齊惜福發起人及贊助人梁唐青儀女士（後排左二）頒發獎項予本院幼稚園老師及學生。The Hon. WONG Kam Sing, GBS, JP (back row, right 2), Secretary for the Environment and Mrs. Regina LEUNG (back row, left 2), Founder and Patron of "Food For Good", presented prizes to teachers and students of TWGHs kindergartens.

TWGHs Kindergartens Won Various Awards in "Food For Good @ Campus" 2020-21

TWGHs kindergartens joined "Food For Good @ Campus" 2020-21 to nurture students at early age on the importance of minimising food waste. Students were educated on the concept of food waste recycling and waste reduction at source. Four TWGHs kindergartens won the "Gold Award", including Liu Yan Tak Memorial Kindergarten, Chan King Har Kindergarten, Lui Fung Faung Memorial Kindergarten, and Nickon Kindergarten. Meanwhile, Lucina Laam Ho Kindergarten earned the "Silver Award", and teachers from all these 5 kindergartens were presented with the "Gold Award".



若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.



東華三院網站 TWGHs Website